

## Wir wünschen einen schönen und sicheren Schulstart

Sicherheitstipps für den  
Schulweg finden Sie auf  
Seite 18.



3

### Schnupperticket wird verlängert

Gemeindebürger können das beliebte kostenlose Angebot auch im nächsten Jahr nutzen.

5

### Neue Betriebe siedeln sich in St. Peter/Au an

Die Firma Wasinger Metalltechnik GmbH baut neuen Firmensitz im Betriebsgebiet West.

5

### Gemeinde errichtet Hunde-Freilaufzone

Vierbeiner können sich ab dem Frühjahr in einem Bereich am Burgholz-Rand austoben.

## In dieser Ausgabe

|  |       |
|--|-------|
| Vorwort des Bürgermeisters .....             | 2     |
| Schnupperticket wird verlängert .....        | 3     |
| Kleintraktor für den Bauhof angekauft .....  | 3     |
| Neue Betriebe siedeln sich an.....           | 4     |
| Hunde-Freilaufzone ist geplant .....         | 4     |
| Gemeinde setzt auf E-Mobilität.....          | 5     |
| Trauer um OV i. R. Rudolf Holzer .....       | 5     |
| Änderung Flächenwidmungsplan .....           | 5     |
| Literatur im Schloss/blaugelbe Galerie ..... | 6     |
| Kino am Schloss .....                        | 7     |
| Spendenübergaben.....                        | 8/9   |
| Kleinregion Herz Mostviertel.....            | 10    |
| E-Bike-Region.....                           | 11    |
| EKiZ startet in die neue Saison .....        | 14    |
| Aus den Schulen.....                         | 16/17 |
| Kurz & Bündig.....                           | 21    |
| Jobbörse.....                                | 21    |

**Achtung!**

### Kartierungsarbeiten Gefahrenzonenplan Wildbach- und Lawinenverbauung

Die Gebietsbauleitung Niederösterreich West der Wildbach- und Lawinenverbauung gibt bekannt, dass der Gefahrenzonenplan der Gemeinde St. Peter in der Au einer Überarbeitung unterzogen wird (GZP Revision).

Dafür werden im Gemeindegebiet voraussichtlich im Oktober/November 2020 Kartierungsarbeiten durchgeführt. Die Firma Gunz ZT GmbH wird im Auftrag der Wildbach- und Lawinenverbauung die Begutachtungen durchführen. Sollte das Betreten von Privatgrundstücken notwendig sein bitten wir um Verständnis und Gestattung.

#### Impressum

Amtliche Nachrichten der Marktgemeinde St. Peter in der Au. **Eigentümer, Herausgeber und Verleger:** Marktgemeinde St. Peter in der Au; **Erscheinungsort:** St. Peter in der Au; **Für den Inhalt verantwortlich:** Bgm. MMag. Johannes Heuras; **Verlagspostamt:** 3352 St. Peter in der Au; Zul. Nr. 02Z033138M

## Sehr geehrte Gemeindegängerin! Sehr geehrter Gemeindegänger! Geschätzte Jugendliche!



Ein Sommer, der sicherlich für viele etwas ungewöhnlich war, liegt hinter uns. Viele mussten lang geplante (Fern-)Reisen absagen. Nichtsdestotrotz zeigten sich Juli und August nahezu von ihrer besten Seite und viele nutzten dies, um die Schönheit der Natur in Österreich oder direkt vor Ort im Mostviertel wieder einmal neu zu entdecken und zu erleben.

Wo auch immer Sie in den letzten Wochen den Sommer verbracht haben, ich hoffe, Sie konnten die Zeit genießen und ausreichend Kraft tanken.

Viele taten dies im Freibad, das in den letzten Wochen ein beliebtes Ziel vor allem für Familien war. Andere genossen unsere schöne Natur zum Wandern oder Radfahren auf den zahlreichen ausgewiesenen Wander- bzw. Radwegen. Auch nahe gelegene Ausflugsziele, wie etwa der Tierpark Haag oder das Mostbirnhaus in Ardagger, sind immer eine Reise wert.

Mit „Kino am Schloss“ wollten wir ganz bewusst auch heuer ein kulturelles Sommerangebot bieten. Mussten viele Sommerproduktionen in Niederösterreich abgesagt werden, so war das Kino im Ambiente des Schlosshofes eine der wenigen Möglichkeiten, unter **Einhaltung sämtlicher Sicherheitsmaßnahmen**, kulturelle Unterhaltung zu bieten. Mein Dank gilt allen, die bei der Organisation tatkräftig mitgewirkt haben.

In der Gemeindeverwaltung wurden die Sommermonate dazu verwendet, **Planungsarbeiten und Vorbereitungen für einen intensiven Herbst** zu treffen. So sollen in den kommenden Wochen diverse **Straßenbauprojekte** in Kürnberg und „Am Aichfeld“ durchgeführt werden. Ebenso erfolgte die Ausschreibung umfangreicher **Kanal- und Wasserleitungsarbeiten**, die teilweise bereits im Herbst starten sollen. Auch die Errichtung einer **Hunde-Freilaufzone**, die **Ansiedlung neuer Betriebe im Betriebsgebiet** oder die **Verlängerung der Schnupperticket-Aktion** seien hier angeführt. Informationen dazu finden Sie auf den nächsten Seiten.

Erlauben Sie mir noch ein paar persönliche Worte an dieser Stelle. Ich möchte mich recht herzlich für die zahlreichen Glückwünsche anlässlich der Geburt meines Sohnes bedanken. Seine beiden großen Schwestern sind sehr stolz und unterstützen Mama und Papa wo es nur geht.

Abschließend möchte ich allen Schülerinnen und Schülern, Kindergartenkindern und natürlich allen Pädagoginnen und Pädagogen noch einen **guten Start in das neue Schul- und Kindergartenjahr** wünschen. In diesem Zusammenhang möchte ich daran erinnern, dass das ganze Jahr über, aber vor allem in dieser Zeit, besondere Vorsicht im Straßenverkehr geboten ist. Beachten wir alle Verkehrsbestimmungen und schauen wir aufeinander, ganz besonders auf unsere Kleinsten!

Mit besten Grüßen,  
Ihr Bürgermeister

Johannes Heuras

## Aus der Gemeinde

# Schnupperticket wird verlängert

**Auf Initiative von Umweltgemeinderat Andreas Gruber und Bürgermeister Johannes Heuras gibt es auch im nächsten Jahr für Bürgerinnen und Bürger der Marktgemeinde St. Peter/ Au das Angebot, ein Schnupperticket für den öffentlichen Verkehr kostenlos auszutesten.**

Dieses Angebot erfreut sich bereits seit Oktober 2017 sehr großer Beliebtheit. Mit dem Schnupperticket können die Züge der ÖBB zwischen St. Johann und Wien kostenfrei genutzt werden. Ebenso der Stadtverkehr, wie etwa die Wiener Linien.

Die Fahrkarten (max. 2 Stück) können am Gemeindeamt, **telefonisch** (Tel.: 07477/42111 DW 10) oder **online** unter [www.stpeterau.at](http://www.stpeterau.at) reserviert werden.



Umweltgemeinderat Andreas Gruber und Bürgermeister Johannes Heuras freuen sich, dass das „Schnupperticket“ bei den Bürgerinnen und Bürgern so beliebt ist.

Details dazu finden Sie auf unserer Homepage [www.stpeterau.at](http://www.stpeterau.at).

Durch dieses Angebot soll seitens der Gemeinde einerseits zur Attraktivierung des öffentlichen Verkehrs und

zur Reduktion des CO<sub>2</sub>-Ausstoßes beigetragen werden, andererseits sollen Familien und sozial schwächere Menschen dabei unterstützt werden, sich einen sonst zu kostspieligen Ausflug leisten zu können.



Das Bauhof-Team rund um Bauhof-Leiter Franz Brenn (2.v.l.) freut sich über das neue Arbeitsgerät.

# Klein-Traktor für den Bauhof angekauft

**Ein Kleintraktor der Marke Kubota wurde in den Gemeindedienst gestellt und wird unter anderem auch beim Winterdienst eingesetzt.**

Der Gemeinderat hat dem Ankauf eines neuen Kleintraktors für den Bauhof zugestimmt. Dieser wurde vor einigen Wochen in den Gemeindedienst gestellt.

Bei dem Kompaktraktor handelt sich um das Modell BX 231 der Marke Kubota, welches bei der Firma Jelinek angekauft wurde. „Der alte Traktor war defekt, eine Reparatur war zu teuer“, freut sich Bauhof-Leiter Franz Brenn über den Ankauf des neuen Traktors und dankt dem UFC für die Leihgabe ihres Geräts während der letzten Monate.

Ausschlaggebend für die Wahl dieses Modells war die Fahrzeugbreite. „Durch die geringe Breite können wir im Winter die Schneeräumung bei den Gehsteigen durchführen“, informiert Bürgermeister Johannes Heuras. Auch alle Aufsatzgeräte, die bereits beim alten Fahrzeug im Einsatz waren, können bei diesem Modell weiter verwendet werden.

## Neue Betriebe siedeln sich an

**Die Firma Wasinger Metalltechnik GmbH wird im Betriebsgebiet einen Firmensitz errichten. Die Gemeinde kauft angrenzende Grundstücke an.**

Es tut sich was im Betriebsgebiet West! Die Firma Wasinger Metalltechnik GmbH wird ihren Firmensitz von Seitenstetten nach St. Peter/Au verlegen. Ein passendes Grundstück wurde im Betriebsgebiet West gefunden.

Sobald alle behördlichen Voraussetzungen vorliegen, wird am neuen Standort eine innovative Betriebshalle errichtet, deren gesamte Dachfläche mit einer Photovoltaikanlage ausgestattet wird. Der Baustart soll noch im Herbst erfolgen. Neben der Firma Wasinger wird das Firmenareal auch noch Platz für zwei weitere Betriebe bieten.

„Ich freue mich, dass St. Peter/Au ein interessanter Standort ist, an dem sich neue Firmen ansiedeln. Wir haben immer ein offenes Ohr für Betriebe, die



Bürgermeister Johannes Heuras freut sich, bald Martin Wasinger und seinen Betrieb in St. Peter willkommen heißen zu dürfen.

in unserer Gemeinde einen Standort errichten wollen. So ist es uns gelungen, auch mit und für die Firma Wasinger eine gute Lösung zu finden“, betont Bürgermeister Johannes Heuras.

Angrenzend an das bestehende Altstoffsammelzentrum konnte sich die Marktgemeinde ein Grundstück sichern. „Durch den Ankauf des Grund-

stücks können wir allfällige zukünftige Anforderungen meistern - sei es im Falle einer Erweiterung des ASZ oder aber als Platzbedarf für den Bauhof“, sagt Bürgermeister Heuras.

Bis spätestens Ende 2021 will der Metalltechnik-Spezialist Martin Wasinger den Betrieb am neuen Standort aufnehmen.

## Hunde-Freilaufzone ist geplant

**Die Marktgemeinde plant die Errichtung einer Hunde-Freilaufzone am hinteren Burgholzeingang.**

Aktuell gibt es im Gemeindegebiet 313 angemeldete Hunde. Aufgrund dieser Vielzahl und dem großen Bewegungsdrang der Vierbeiner kommt es leider immer wieder zu Beschwerden, da Bürger und Bürgerinnen Angst vor freilaufenden und nicht angeleinten Hunden haben.

Vor allem im Burgholz sind solche Situationen nicht selten. Darüberhinaus sorgt auch liegen gelassener Hundekot immer wieder für Unmut.

Hundehalter sind dazu aufgefordert, die einschlägigen Bestimmungen - insbesondere des NÖ Hundehaltgesetzes - einzuhalten und darauf zu achten,



Die Gemeinde hat ein Grundstück beim hinteren Burgholzeingang erworben, das als eingezäunte Freilaufzone für Hunde gestaltet wird.

Konfliktsituationen zu vermeiden. Weiters weisen wir auf die Hundegackerl-sackerl-Spender hin, die an beliebten Spazierwegen aufgestellt sind.

Seitens der Marktgemeinde St. Peter/Au wird nun eine eingezäunte Hunde-Freilaufzone beim Eingang zum Burgholz im Bereich Betriebsgebiet West

errichtet. Hier können sich die Hunde spätestens ab Frühling nach Herzenslust austoben und Freundschaften mit anderen Artgenossen knüpfen.

Wir bitten alle Hundehalter, im Sinne des Miteinanders dieses Angebot zu nützen und Konfliktsituationen andernorts zu meiden!

## Gemeinde setzt auf Elektro-Mobilität



Bürgermeister Johannes Heuras und Umweltgemeinderat Andreas Gruber übergaben den neuen Elektro-Kastenwagen an das Bauhof-Team.

**Die Gemeinde übernimmt im Bereich Elektro-Mobilität eine Vorreiterrolle und hat mit Fördermitteln des Landes Niederösterreich und des Bundes ein neues E-Auto angekauft, das als Wasserversorgungs-Fahrzeug des Bauhofes im Einsatz ist.**

Der alte Kastenwagen der St. Peterer Wasserversorgung hat ausgedient. Auf Initiative von Umweltgemeinderat Andreas Gruber wurde auf Gemeinderats-

beschluss das in die Jahre gekommene Dieselfahrzeug durch ein modernes Modell mit Elektroantrieb ersetzt. Die aktuell sehr gute Förderlage sowohl auf Seiten des Bundes als auch auf Seiten des Landes Niederösterreich machten diesen Ankauf möglich.

Das neue E-Fahrzeug der Marke Renault Kangoo wurde für die Anforderungen des Bauhofes aufgerüstet und mit dem neuen Gemeindelogo beklebt.

## Änderung des Flächenwidmungsplanes

Der Gemeinderat beabsichtigt, das Örtliche Raumordnungsprogramm in den Katastralgemeinden St. Johann in Engstetten, St. Peter in der Au Markt und Dorf, St. Michael am Bruckbach, Kirnberg und Hohenreith abzuändern.

Der Entwurf wird gemäß § 25 Abs. 4 iVm § 24 Abs. 5 NÖ ROG 2014 durch sechs Wochen, das ist im September und Oktober 2020, im Gemeindeamt zur allgemeinen Einsicht aufgelegt.

Die Unterlagen stehen zusätzlich auf der Homepage der Gemeinde (<http://www.stpeterau.at>) kostenlos und anonym zum Download bereit.

Jedermann ist berechtigt, innerhalb der Auflagefrist zum Entwurf schriftlich Stellung zu nehmen. Rechtzeitig abgegebene Stellungnahmen sind bei der Beschlussfassung des Örtlichen Raumordnungsprogramms in Erwägung zu ziehen.

## Trauer um langjährigen Ortsvorsteher i.R.

**Rudolf Holzer („Oberbichl“) verstarb im 85. Lebensjahr. Er war von 1996 bis 2005 Ortsvorsteher von Dorf St. Peter.**

Lange Jahre seines Lebens hat sich Rudolf Holzer für die Bürgerinnen und Bürger von St. Peter/Au eingesetzt, am 22. August schloss der 84-Jährige für immer die Augen.



Rudolf Holzer war 20 Jahre Gemeinderat, davon 11 Jahre Ortsvorsteher im Dorf.

20 Jahre - von 1985 bis 2005 - war Rudolf Holzer im Gemeinderat der Marktgemeinde St. Peter/Au tätig. Von 1996 bis 2005 war er Ortsvorsteher im Dorf und als geschäftsführender Gemeinderat für das Güterwege-Ressort zuständig. In seiner Amtszeit forcierte er den Ausbau der Landesstraße nach Ertl, unterstützte den Ankauf des Schlosses und arbeitete an den Vorbereitungen für die Landesausstellung mit. Darüberhinaus engagierte er sich im Bauernbund, im Jagdausschuss und war auch im Pfarrleben, unter anderem bei der Pfarrhofrenovierung 2007, sehr aktiv.

„Wir danken Rudolf Holzer für das gute Miteinander und sein großes Engagement zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger“, werden Bürgermeister Johannes Heuras und Ortsvorsteher Hermann Stockinger ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

## Literatur im Schloss mit drei Herbstlesungen

**Nach der Absage von zwei Lesungen im Frühjahr (beide werden nachgeholt) beginnt die Lesereihe im Herbst mit einem Beinahe-Lokalmatador.**

Dietmar Gnedt wird am 16. September 2020 um 19.30 Uhr aus seinem Roman „Balkanfieber“ lesen. Der Schriftsteller, Bibliothekar und Sozialpädagoge kann zahlreiche Veröffentlichungen vorweisen und wurde mit Preisen und Stipendien bedacht.

In seinem neuesten Roman geht es auf den Schauplätzen Wien, Venedig und Belgrad um Liebe und Rache. Allegorisch verweisen die Konflikte der




Bei der ersten Lesung nach der Corona-Pause ist Autor Dietmar Gnedt am 16. September im Schloss zu Gast.

Hauptfiguren auf die Ereignisse während des Zerfalls Jugoslawiens.

Im Herbst sind noch zwei weitere Lesungen geplant. Am Mittwoch, 21. Oktober 2020, liest Gerhard Zeillinger aus „Oswiecim. Reise nach Au“ und am 4. November 2020 wird die Anthologie „Ampelrot“ vorgestellt.

Das Kulturreferat weist darauf hin, dass die Sicherheitsmaßnahmen bezüglich Corona (Abstand) eingehalten werden sollen.

Vorverkaufskarten sind auf dem Gemeindeamt, der Raiffeisenbank und im Cafe Beranek erhältlich.



Wirtschafts- und Beschäftigungsagentur



BILDUNGS- & BERUFSSBERATUNG NÖ

## BILDUNGSBERATUNG NÖ HERZ DES MOSTVIERTELS

- Wir unterstützen Sie bei der Suche nach geeigneten Bildungsangeboten.
- Wir informieren Sie über finanzielle Förderungen und Beihilfen.
- Wir begleiten Sie bei der Berufswahl oder beruflichen Veränderung.

Für alle, die sich beruflich oder privat weiterentwickeln oder verändern wollen und Fragen haben, wie zum Beispiel: Wie kann ich meinen Lehrabschluss nachholen? Wo bekomme ich eine Förderung für meinen EDV-Kurs? Was ist der Unterschied zwischen Berufsreifeprüfung und Studienberechtigungsprüfung? Wo gibt es Abendschulen in Niederösterreich?



Diese Informations- und Beratungsgespräche sind völlig **kostenlos**, streng **vertraulich** und **unverbindlich**.

|                              |  |
|------------------------------|--|
| 06.10.2020, 13-19 Uhr        | Amstetten Bezirkshauptmannschaft Zi. 139 |
| 14.10.2020, 09-12, 14-18 Uhr | Aschbach Altes Rathaus                   |
| 22.10.2020, 09-16 Uhr        | Amstetten Arbeiterkammer                 |
| 10.11.2020, 13-19 Uhr        | Amstetten Bezirkshauptmannschaft Zi. 139 |
| 16.11.2020, 09-12, 14-18 Uhr | Biberbach Gemeindeamt                    |
| 25.11.2020, 09-16 Uhr        | Amstetten Arbeiterkammer                 |
| 01.12.2020, 13-19 Uhr        | Amstetten Bezirkshauptmannschaft Zi. 139 |
| 10.12.2020, 09-12, 14-18 Uhr | Seitenstetten Gemeindeamt                |
| 16.12.2020, 09-16 Uhr        | Amstetten Arbeiterkammer                 |

Rufen Sie uns an und vereinbaren gleich Ihren persönlichen Beratungstermin  
Tel.: 0676 88 044 390 oder 0699 12 20 66 22  
oder  
buchen Sie gleich online: [www.bildungsberatung-noe.at](http://www.bildungsberatung-noe.at)

Veren Forum Erwachsenenbildung Niederösterreich (VnF): Neue Herrngasse 13, 2100 St. Pölten  
r: 02742 9005 17990, f: 02742 9005 17995, Geschäftsführung: Ursula Lichtenhan, BA, ZVR-Nr.: 513282068



## Blaugelbe Galerie im Schloss feiert 30. Geburtstag



Seit 30 Jahren leitet Leopold Kogler die blaugelbe Galerie und hat in dieser Zeit knapp 150 Ausstellungen mit namhaften Künstlern organisiert.

**Ab 13. September zeigt die blaugelbe Galerie im Schloss die Ausstellung „Nach Sommer“ mit namhaften Künstlern.**

Seit 30 Jahren leitet der St. Peterer Künstler Leopold Kogler die blaugelbe Galerie, die vor sechs Jahren von Weistrach ins Schloss St. Peter/Au übersiedelt wurde.

Während der Sommermonate wurden 30 „Sommerstücke“ aus diesen drei Jahrzehnten gezeigt. Nach dieser erfolgreichen Ausstellung startet die Galerie ihr geändertes Herbstprogramm unter dem Titel „Nach Sommer“, bei der namhafte Künstler wie Josef Kern, Alois Mosbacher, Hubert Schmalix, Elfriede Mejchar und Robert Zahornicky ihre Werke zeigen.



Foto: Heribert Hudler/NÖN



## Kino am Schloss

**Kino-Spaß für alle Generationen wurde auch heuer wieder im Schlosshof geboten, wo zum 13. Mal „Kino am Schloss“ veranstaltet wurde.**

Seit 2008 ist es Tradition, dass sich im August der Schlosshof in einen Freiluft-Kinosaal verwandelt. Das Kulturreferat hat auch im Corona-Jahr alle Hebel in Bewegung gesetzt, um dieses vergnügliche Event stattfinden zu lassen. Zwar wurden die Karten limitiert und es galt, die Mindestabstände einzuhalten - ansonsten konnte „Kino am Schloss“ in gewohnter Form stattfinden.

Auch heuer lockten die fünf Abende wieder viele Kinofans aus Nah und Fern an. Die Kinohits „Kaviar“, „Yesterday“, „Nightlife“ und „Traumfabrik“ verbreiteten tolle Kinoatmosphäre im Schloss.

Besonders großer Beliebtheit erfreute sich der Disney-Schlager „Aladdin“, der für ein ausverkauftes Haus sorgte und Kinder wie Erwachsene begeisterte.

Musikgruppen aus der Region sorgten vor den Filmstarts für Stimmung, während die Familie Krifter um das leibliche Wohl der Gäste bemüht war.



## Treff.Punkt.Gesundheit - Online-Elternabende

Online-Elternabende der Fachstelle NÖ für Suchtprävention und Sexualpädagogik

Aufgrund der guten Resonanz zu den Online-Elternabenden im Mai und Juni, sind für Herbst weitere Angebote geplant. Folgende kostenlose Termine werden angeboten:

- **Wie schütze ich mein Kind vor Sucht?**  
Donnerstag, 24.09.2020, 18:30 – 19:30 Uhr mit DSA<sup>in</sup> Alexandra Klement
- **Love & Likes – Wenn's zum Thema Liebe klick macht!**  
Dienstag, 29.09.2020 um 18:30 – 19:30 Uhr mit Katrin Lehner
- **Faszination Computerspiele, Social Media & Co. – Chancen und Gefahren**  
Dienstag, 13.10.2020 um 18:30 – 19:30 Uhr mit Dr.<sup>in</sup> Martina Kainz, MSc
- **Zu dick? Zu dünn? Förderung eines gesunden Essverhaltens**  
Donnerstag, 05.11.2020 um 18:30 – 19:30 Uhr mit Mag.<sup>a</sup> Katharina Klik, BSc
- **„Was machen die Kinder denn da?“ Sexualpädagogische Begleitung im Kindergarten**  
Dienstag, 24.11.2020 um 18:30 – 19:30 Uhr mit Regina Blümel, MSc

Weitere Infos dazu sind im Anhang zu finden oder auf der Homepage [www.fachstelle.at](http://www.fachstelle.at). Eine einfache Anmeldung ist möglich unter [office@fachstelle.at](mailto:office@fachstelle.at).

## Rotary-Club spendet an Team Österreich Tafel

*Der Sekretär des Rotary-Clubs Waidhofen - Amstetten, Jean-François Kaufeler, übergab am 18. Juni im Namen der 65 Club-Mitglieder eine Warenspende in Form von 108 Säcken Kürbismudeln an die Team-Österreich-Tafel St. Peter/Au.*

„Rotary ist eine Vereinigung von Frauen und Männern auf der ganzen Welt, die aus humanitären Überlegungen und ethischen Beweggründen Menschen die in Not geraten sind, unterstützen“, so Jean-François Kaufeler bei der Übergabe. „Mit der Warenspende an die Rotkreuz-Märkte wissen wir, dass die Hilfe unmittelbar dort ankommt wo sie am dringendsten benötigt wird“, führt Kaufeler weiter aus. Die fünf Damen und 60 Herren des Clubs stehen für rasche und unbürokratische Hilfe in der Region.

Neben den wertvollen Warenspenden durch die lokalen Lebensmittelgeschäfte, die wöchentlich durch das Team um Team Österreich Tafel-Leiter Josef Kaltenböck abgeholt werden, ermöglichen zusätzliche Spenden von Vereinen und Privatpersonen, den Kundinnen und Kunden ein Basis-Sortiment anbieten zu können. Diese Grundversorgung stellt zumindest einen Teil des täglichen Bedarfes an Lebensmitteln sicher.



Jean-François Kaufeler, Josef Kaltenböck und Alois Heiss bei der Warenübergabe für die „Team Österreich Tafel“ beim Roten Kreuz St. Peter/Au.

### Team-Österreich-Tafel

Kostenlose Lebensmittelausgabe;  
jeden Samstag ab 19 Uhr im Rot-Kreuz-Haus  
Kontakt: Tel. 059 144 51840

## UTC begrüßt 200. Mitglied



Lea Orbes wurde als 200. Mitglied des UTC von Obmann Hannes Kammerhofer (Mitte) und den Sponsoren, Andreas Polt, Richard Schaupp und Helmut Löschenkohl begrüßt.

**Der St. Peterer Tennisclub durfte sich zum Sommerbeginn über das 200. Vereinsmitglied freuen.**

„Der Tennissport erfreut sich derzeit eines ziemlich großen Booms, weswegen wir erfreulicherweise einen großen Zulauf im Verein verzeichnen können“, sagt UTC-Obmann Hannes Kammerhofer. Im Juni konnte er mit Lea Orbes das 200. Vereinsmitglied begrüßen, mittlerweile ist die Mitgliederzahl bereits auf knapp 210 angewachsen.

„Uns ist es sehr wichtig, dass wir vor allem die Kinder- und Jugendarbeit sehr unterstützen. Wer schnuppern will, ist jederzeit herzlich willkommen“, so Kammerhofer.

Wer Turnierluft hautnah erleben will, ist von 10. bis 13. September herzlich zu den Kreismeisterschaften in St. Peter/Au eingeladen, wo sich die besten Spieler der Bezirks matches werden!



## Spendenübergabe für sozial Bedürftige

**Die Sozialinitiative der Gesunden Gemeinde St. Peter/Au, der „LebensTraum“, spendet Einkaufsgutscheine für die „Team Österreich Tafel“.**

Seit zehn Jahren ist die Initiative des Roten Kreuzes „Team Österreich Tafel“ nicht mehr aus St. Peter/Au wegzu-denken. Jeden Samstagabend werden einwandfreie, aber nicht mehr verkaufbare Lebensmittel an Menschen verteilt, deren Haushaltsbudget oft nicht für den täglichen Bedarf reicht. Koordinator Josef Kaltenböck wird bei der Verteilung von einem großen, engagierten Team aus ehrenamtlichen Helfern unterstützt.

Auch die Marktgemeinde hat mithilfe der sozialen Einrichtung „LebensTraum“ für Menschen, die Hilfe brauchen, ein offenes Ohr. „Unser ‚LebensTraum‘ ist eine Initiative der Gesunden Gemeinde. Unser Ziel ist es, Menschen, die in unserer Gemeinde Hilfe brauchen, unbürokratisch, anonym und schnell zu helfen. Niemand wird allein gelassen“, informiert die Initiatorin, Sozialgemeinderätin Ingrid Kaubeck. Sei es bei der Wohnungs- oder Jobsuche, bei finanziellen Problemen oder



Das „LebensTraum“-Team der Gemeinde, v.l. Julia Kriffter, Franz Kirschbichler, Ingrid Kaubeck, Rosa Sinnick, Bürgermeister Johannes Heuras und Elisabeth Überlackner, übergaben eine Spende in der Höhe von 1.000 Euro an Josef Kaltenböck (4.v.l.), den Koordinator der „Team Österreich Tafel St. Peter/Au“, der die Spenden an sozial Bedürftige weiterleiten wird.

### Spendenkonto LebensTraum:

Volksbank St.Peter/Au  
Kennwort: LebensTraum  
IBAN: AT424715042006060018

aber bei Gesprächsbedarf aller Art, das „LebensTraum“-Team hat mittlerweile ein umfangreiches Netzwerk geschaffen. Finanziert wird die Sozialinitiative nicht nur aus dem Sozialtopf der Gemeinde, auch Spenden wandern auf diese Weise – wenn gewünscht – anonym und zuverlässig an Bedürftige.

Anlässlich 10 Jahre „Team Österreich Tafel“ kam das „LebensTraum“-Team beim Roten Kreuz mit einem besonderen Geschenk vorbei. „Heute sagen wir allen ehrenamtlichen Mitarbeitern der Team Österreich Tafel ein großes Danke! Dies tun wir mit deiner Geldspende in Form von ‚König in St.Peter/Au‘-Gutscheinen im Wert von 1.000 Euro“, sagte Kaubeck.

Die Gutscheine wurden von Josef Kaltenböck an die Tafel-Kunden verteilt, die damit in allen St. Peterer Geschäften einkaufen, oder aber sich bei Friseuren oder Fußpflegern verwöhnen lassen konnten.

## Gebrauchtwarensammlung

Wie schon in den vergangenen Jahren, findet auch heuer wieder am **Freitag, dem 4. September 2020, von 9.00 bis 16.00 Uhr** eine **Gebrauchtwarensammlung im Feuerwehrhaus** statt. Organisiert wird die Sammlung, die bedürftigen Familien in Osteuropa zu Gute kommt, von Christine Kaindl und ihrem Team der Pfarr-Caritas. Hierbei werden Gebrauchsgegenstände, welche **noch gut erhalten** sind und verwendet werden können (z. B. gereinigte Kleidung, Haushaltsgegenstände, Möbel, Babyartikel, Spielzeug, Matratzen, Brillen) gesammelt.

Auch Schultaschen und Schulsachen (leere Hefte, Farbstifte, Bastelsachen etc.) können abgegeben werden. **Besonders dringend benötigt werden Fahrräder** - auch reparaturbedürftige Fahrräder werden gerne angenommen!

Eine Bitte: Da der Transport weit und teuer ist, bitten wir, nur wirklich gut erhaltene und funktionstüchtige Waren abzugeben. Auch besteht vor Ort die Möglichkeit, die Transportkosten mit einer Geldspende zu unterstützen.

**Kontaktmöglichkeit bei Fragen:** Kaindl Christine, Tel.: 0650/4220447



Am 4. September wird beim Feuerwehrhaus für Bedürftige gesammelt. Auch Helfer sind willkommen!

## Bürgermeister Heuras als Kleinregions-Obmann bestätigt



**Die Kleinregion Herz des Mostviertels hielt die jährliche Generalversammlung ab und blickte auf die Tätigkeiten der letzten Jahre zurück. Kleinregionsobmann Bürgermeister Johannes Heuras und die weiteren Vereinsfunktionäre wurden in ihrem Amt bestätigt.**

Am 17. Juni 2020 hielten die Vertreter der Gemeinden die jährliche Generalversammlung mit Neuwahlen ab. Die Kleinregion Herz des Mostviertels besteht aus den sieben Gemeinden, Aschbach-Markt, Biberbach, Ertl, Seitenstetten, St. Peter in der Au, Wolfsbach und Weistrach. Kleinregionsobmann Bürgermeister Johannes Heuras berichtete über die Tätigkeiten. In den letzten Jahren nutzten die Gemeindevertreter die Kleinregionssitzungen für regen Erfahrungs- und Informationsaustausch sowie für Abstimmungen über Gemeindethemen.

Auf der Tagesordnung der Kleinregions standen auch Fachvorträge und AMS, ENU und weitere Organisationen präsentierten ihre Angebote. Im Jahre 2018 unternahmen die Gemeindevertreter eine Fachexkursion zum Thema Bauamtskooperation ins Tullnerfeld. Weiters erstellten die Kleinregionsmitglieder eine Kleinregionsstrategie mit den Hauptschwerpunkten „Gesundheit und Soziales“, „Wirtschaft und Arbeitsmarkt“ sowie „Raumentwicklung“. Daraus wurden zahlreiche Maßnahmen und Projekte in den letzten Jahren umgesetzt.

Die E-Bike-Region wurde ins Leben gerufen, welche auf den Gemeinewebsites präsentiert wird. Ziel ist, den Gemeindebürger zum Tagesgast in der eigenen Region zu machen und die Gasthäuser, welche als E-Bike-Labstelle deklariert sind, zu besuchen. Die Mobilitätskampagne soll Gemeindebürgern zum bewussten Nutzen von Öffentlichen Verkehrsmitteln und Elektromobilität bewegen.



Stellten im Rahmen der Jahreshauptversammlung der Kleinregion Herz des Mostviertels die Weichen für die weitere Zusammenarbeit: Birgit Weichinger (NÖ.RegionalGmbH), Vizebürgermeister Franz Krendl aus Ertl, Bürgermeister Josef Forster aus Ertl, Bürgermeister Friedrich Hinterleitner aus Biberbach, Kleinregionsobmann Bürgermeister Johannes Heuras aus St. Peter in der Au, Bürgermeister Martin Schlöglhofer aus Aschbach, Bürgermeister Erwin Pittersberger aus Weistrach, Vizebürgermeister Leopold Krondorfer aus Seitenstetten, Bürgermeister Josef Unterberger aus Wolfsbach. Foto: Noe.Regional

Das Regionsprofil gab Aufschluss über die demographische Entwicklung der Region und dient als Grundlage für die Weiterentwicklung des Lebens- und Wirtschaftsraumes.

Mit Februar 2020 startete die Aktion „Obstbäumchen für die Neugeborenen“ für den Erhalt der Kulturlandschaft und für eine klimafitte Region. Denn auch die nächsten Generationen sollen den Schattenspende, der im Frühjahr eine Blütenbracht und im Herbst Früchte trägt, genießen können. Die Kleinregion wird durch die Mitarbeiter der NÖ.Regional.GmbH bei kleinregionalen Aufgabenstellungen und der Umsetzung von Projekten unterstützt.

Bei der Neuwahl wurde Kleinregionsobmann Bürgermeister Johannes Heuras einstimmig gewählt. Als Obmann-Stellvertreter wurden Bürgermeister Erwin Pittersberger aus Weistrach, Bürgermeister Martin Schlöglhofer aus Aschbach-Markt und Bürgermeister Josef Forster aus Ertl ernannt. Die weiteren Vorstandsfunktionen werden ebenfalls von den amtierenden Bürger-

meistern der Kleinregionsgemeinden besetzt. Als Kassaprüfer wurden Vizebürgermeisterin Anneliese Mayer aus Wolfsbach und Vizebürgermeister Franz Krendl aus Ertl gewählt.

Obmann Bürgermeister Heuras betonte, dass in der Kleinregion die gemeindeübergreifenden Themen miteinander besser bewältigt werden und auch in Zukunft die Zusammenarbeit und Kooperation weiter ausgebaut werden soll. Im Anschluss an die Wahl wurden noch das Thema „Covid19“ und die Herausforderungen für die Gemeinden sowie die Möglichkeiten der Zusammenarbeit in der Region besprochen. Weiters planen die Bürgermeister im Sommer 2020 eine E-Bike-Tour durch das Herz Mostviertel.

„Unsere Kleinregion bietet die optimale Plattform, um gemeinsam etwas für die Region zu bewegen!“, betont der wiedergewählte Kleinregionsobmann Bürgermeister Johanne Heuras, denn auch in Zukunft sollen unsere Gemeinden einen Wohlfühlregion für alle Generationen sowie ein dynamischer Lebens- und Wirtschaftsraum sein.

## SIEBEN Gemeinden - EINE E-Bike-Region

**Die sieben Gemeinden der Kleinregion „Herz des Mostviertels“ laden zum Radeln ein! Die Region bietet ein gutes Netz an Radwegen und Radrouten. Ergreifen Sie die Chance, um sich sowohl in der Freizeit als auch im Alltag klimafreundlich, kostengünstig und gesundheitsfördernd fortzubewegen.**

Die unterschiedlichen Höhenmeter lassen sich bestens mit E-Bikes bezwingen. Ausflüge zu den zahlreichen Sehenswürdigkeiten der Region oder eine gastronomische Radtour, aber auch den Weg zur Arbeit oder Schule, Einkäufe und Arztbesuche können Sie als GemeindegängerIn bequem mit Ihrem Elektrofahrrad zurücklegen. Fahrradfahren erlebt eine neue Dimension – unabhängig von Alter oder sportlicher Kondition!

In jeder der sieben Gemeinden Ihrer Kleinregion „Herz Mostviertel“ gibt es



Das Radwegenetz in den Herz Mostviertel-Gemeinden bietet viel Abwechslung für alle Generationen.  
Foto: Doris Schwarz-König

Elektrotankstellen und Gastronomiebetriebe, die Lademöglichkeiten für E-Bikes und zum Teil Werkzeug für kleine Reparaturen zur Verfügung stellen. Die teilnehmenden Gastronomiebetriebe sind vor Ort mit einem Schild „E-BIKE

LABSTELLE“ gekennzeichnet. In diesem Sinne, steigen Sie auf Ihr Fahrrad und leisten Sie einen Beitrag zum Klimaschutz! Probieren Sie es aus und lernen Sie Ihre Region neu kennen! Viel Spaß beim Radeln!



# NÖ Heckentag

November 2020

**Mit heimischen Hecken Klima schützen!**

**Regional, einzigartig und urstark**  
Am NÖ Heckentag bekommen Sie die besten, garantiert aus Ihrer Region abstammenden Sträucher und Bäume, die es gibt. Damit werden Sie zum Gartenkaiser und können einen echten, lebendigen Beitrag zum Klimaschutz leisten.

Es erwarten Sie über 50 heimische Arten wie Wildrosen-Raritäten, schmackhafte



Dirndl oder duftende Steinweichseln, die besonders gut an unser Klima angepasst sind und wertvolle Lebensräume für Bienen und Schmetterlinge bieten.

**Das Klima schützt, wer Hecken nützt!**  
Unsere Wildgehölze sind lebendige CO<sub>2</sub>-Speicher, Luft- und Bodenverbesserer und spenden Schatten und Abkühlung in Ihrem Garten. Die regionale Produktion spart zudem unzählige Transportkilometer!

**Obst wie aus Großmutter's Garten**  
Ob Äpfel, Birnen, Marillen oder Kirschen, mit unseren einjährigen Veredelungen von uralten Obstsorten holen Sie sich puren Fruchtgenuss in den Garten.

**Online Bestellen**  
1. Sept. bis 14. Oktober

**Liefern lassen**  
Anfang bis Mitte November

**Abholen**  
Samstag, 7. November  
in Pfaffstätten

**Informationen**  
[www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)

MIT UNTERSTÜTZUNG DES LANDES NIEDERÖSTERREICH UND DER EUROPÄISCHEN UNION




WIR STARTEN DURCH • FIT IS A HIT

SPORT  
UNION  
ST. PETER/AU



ZVR: 349452470

Angebote für die Saison 2020/2021 • [www.stpeterau.sportunion.at](http://www.stpeterau.sportunion.at)

|  |  |  |  |  |   |
|--|--|--|--|--|---|
| <b>Basketball, Volleyball</b><br>Herrengruppe                                      | Kein Übungsleiter                          | Basketball, Volleyball   | Ab 14.09.2020<br><b>Montag</b><br>20:00 – 22:00  | Von September bis Juni   | Wilhelm Reiter<br>Tel. 07477/44978  |
| <b>Rückengymnastik</b><br>für Damen  | Übungsleiterin:<br><b>Rotraud Spahn</b>    | Muskelaufbautraining für den ganzen Körper   | Ab 08.09.2020<br><b>Dienstag</b><br>18:45 – 19:45  | Von September bis Juni   | Keine Voranmeldung erforderlich   |
| <b>Frauenfitness</b><br>(15 – 99 Jahre)<br>mit anschließendem Volleyball           | Übungsleiterin:<br><b>Regina Schmutzer</b> | Vielfältiges Programm zur Verbesserung der Figur, Förderung von Kraft, Ausdauer und Beweglichkeit nach verschiedenen Methoden: Pilates, Core-Training, Stepaerobic, Kräftigung mit Dynaband, Hanteln, Pezziball, Speedball, Tabata ...   | Ab 22.09.2020<br><b>Dienstag</b><br>20:00 – 21:00  | Von September bis Ende Mai   | Keine Voranmeldung erforderlich   |
| Kursangebot:<br><b>Zumba® Kids</b><br>(6 – 10 Jahre)                               | Übungsleiterin:<br><b>Monica Popa</b>      | Ist die ultimative Tanz- und Fitnessparty für die kleinen Zumba® Fans nach einem rundum explosiven energiegeladenen Konzept mit fröhlicher, fetziger Musik und coolen Tänzen.  | Ab 07.10.2020<br><b>Mittwoch</b><br>17:15 – 18:05  | 15 Einheiten zu 50 Min.<br><br>Option auf Verlängerung   | Info & Anmeldung:<br>Monica Popa<br>Tel. 0676/3431886   |
| Kursangebot:<br><b>Zumba® / Zumba® Step</b><br>für Einsteiger und Fortgeschrittene | Übungsleiterin:<br><b>Monica Popa</b>      | Zumba® ist Aerobic, gepaart mit heißer Latino-Musik. Die Tanzschritte sind leicht nachzutun und jeder kann sofort mitmachen.<br><br>Das neueste Zumba® Programm, zur Straffung und Stärkung der Gesäßmuskulatur und der Beine – Eine Mischung aus Zumba® Choreografie und Step Aerobic.  | Ab 07.10.2020<br><b>Mittwoch</b><br>18:20 – 19:20  | 15 Einheiten zu 60 Min.<br><br>Option auf Verlängerung   | Info & Anmeldung:<br>Monica Popa<br>Tel. 0676/3431886   |
| Kursangebot:<br><b>Cardio KickBoxing</b><br>und<br><b>Steel Tonic</b>              | Übungsleiterin:<br><b>Monica Popa</b>      | Cardio KickBoxing ist ein intensives Training, sehr effizient für die Fettverbrennung, Herz-Kreislauf, Kraftausdauer, Koordination und Gleichgewicht. Bei Treten, Boxen, Hüpfen und Springen kannst du dich richtig auspowern. Jeder kann vom Cardio KickBoxing profitieren.<br><br>Ganzkörpertraining, Ausdauer und Krafttraining mit Hilfsmittel (Step, Theraband, Handhantel) und mit spezieller Musik. | Ab 07.10.2020<br><b>Mittwoch</b><br>19:30 – 20:30  | 15 Einheiten zu 60 Min.<br><br>Option auf Verlängerung   | Info & Anmeldung:<br>Monica Popa<br>Tel. 0676/3431886   |
| <b>Badminton</b>   | Übungsleiter:<br><b>Philipp Fritz</b>      | Hobby- auch für Neueinsteiger  | Ab 02.09.2020<br><b>Mittwoch</b><br>Turnierspieler und Jugend<br>18:00 – 20:00<br>Mannschaft und Hobby | Von September bis Ende Mai   | Keine Voranmeldung erforderlich   |
| Kursangebot:<br><b>Tischtennis</b><br>für Burschen und Mädchen<br>(8 – 16 Jahren)  | Übungsleiter:<br><b>Markus Berger</b>      | Einführung in die „lifetime“-Sportart Tischtennis, der schnellsten aller Rückschlagsportarten. Neben den Grundlagen der Tischtennis-Technik spielt auch die Ausbildung aller koordinativer Fähigkeiten eine wichtige Rolle.  | Ab 17.09.2020<br><b>Donnerstag</b><br>Anfänger u. Fortgeschr.<br>17:00 – 18:30                         | 30 Einheiten zu 90 Min.  | Anmeldung:<br>Otto Wendlik<br>Tel. 07477/43587<br>oder über Mittelschule in der 1. Schulwoche |
| Kursangebot:<br><b>BallanceFit</b><br>Trainings- und Therapiebogen                 | Übungsleiterin:<br><b>Monica Popa</b>      | Koordinatives Herz-Kreislauf-, Gelenkstabilisierungs- und Beweglichkeitstraining   | Ab 09.10.2020<br><b>Freitag</b><br>17:30 – 18:20   | 15 Einheiten zu 50 Min.<br> | Info & Anmeldung:<br>Monica Popa<br>Tel. 0676/3431886   |
| Kursangebot:<br><b>Indoor BootCamp</b><br>für Herren u. Damen                      | Übungsleiterin:<br><b>Monica Popa</b>      | Kraft- und Ausdauertraining. Für jede Altersgruppe umsetzbar. Wichtig im BootCamp ist, ob man als Einsteiger bereit ist, an seine Grenzen zu gehen und auch darüber hinweg. Der Drill-Instruktor hilft Ihnen dabei, nicht aufzugeben.  | Ab 09.10.2020<br><b>Freitag</b><br>18:30 – 19:20   | 15 Einheiten zu 50 Min.  | Info & Anmeldung:<br>Monica Popa<br>Tel. 0676/3431886   |
| <b>Schi- und Konditionsgymnastik</b><br>für Damen u. Herren                        | Übungsleiter:<br><b>Johann Krenn</b>       | Die motorischen Eigenschaften Kraft, Ausdauer, Schnelligkeit, Beweglichkeit des Körpers so verbessern, dass alle Gelenke, Muskeln, Sehnen u. Bänder ungehemmt bewegt werden können. Die Koordinationsfähigkeit des Menschen gezielt steigern.  | Ab 09.10.2020<br><b>Freitag</b><br>19:00 – 20:00   | 20 Einheiten   | Keine Voranmeldung erforderlich   |

Alle Angebote werden in der Carl Zeller-Halle bzw. im MS-Turnsaal abgehalten. Bei Kursangeboten ist eine Mindestteilnehmeranzahl von 15 Personen erforderlich.

|  |  |  |   |   |   |
|--|--|--|---|---|---|
| <b>Kursangebot:</b><br><b>Kinderturnen</b><br>für Burschen<br>und Mädchen<br>(7 – 10 Jahren) | <b>Übungsleiter/-in:</b><br><b>Christina Pfaffeneder</b><br><b>Bernhard</b><br><b>Gschwandner-</b><br><b>Rohrhofer</b><br><b>Carina Pfaffenbichler</b> | <b>Sportliche Abenteuer:</b><br>Spaß bei Spielen und Bewegung,<br>Verbesserung des Eigenkönnens an<br>Geräten und am Boden –<br>ein bunter Mix   | Ab 25.09.2020<br><b>Samstag</b><br>10:00 – 11:30  | 20 Einheiten<br>zu 90 Min.  | <b>Anmeldung:</b><br>Christina Pfaffeneder<br>Tel. 0650/9936744<br>oder über VS<br>in der 1. Schulwoche |
| <b>Weißer Kranich</b><br><b>Silat</b><br>Achtsamkeit-<br>Atmung-Bewegung<br>(16-66 Jahre)    | <b>Übungsleiter/-in:</b><br><b>Martin Dag</b><br><b>Doris Stockinger</b>   | Wir wollen uns in diesem<br>Semester sportlich-kraftigenden<br>Übungen widmen und komplexe<br>Bewegungsabläufe aus dem<br>Shaolin-Wushu erlernen.<br>Ziel wird sein, das Körpergefühl<br>und die Fitness zu stärken<br>sowie die „Kunst“ asiatischer<br>martial-art Techniken zu erfahren. | Basis-Workshop<br><b>Samstag</b><br>26.09.2020<br>14:00 – 18:00<br>(mit Pausen)<br>AUCH für<br>Wiedereinsteiger/-innen<br>Anschließend<br>wöchentl. Üben:<br><b>Donnerstag</b><br>18:30 – 20:30 | 12-14<br>Einheiten<br>zu 120 Min.<br><br>Inhaltlich sind<br>die Einheiten<br>aufeinander<br>aufbauend<br><br>Kosten: € 60,- | <b>Info &amp; Anmeldung:</b><br>Martin Dag<br>Tel. 0676/9359590   |
| <b>Tanzen</b><br>Hobby   | <b>Verantwortlich:</b><br><b>Thomas &amp;</b><br><b>Maria Gnedt</b>  | <b>Freies Tanztraining</b><br>Standard- und Lateintänze<br>Einstieg jederzeit möglich<br>Tanzschuhe erforderlich   | Ab 13.09.2020<br><b>Sonntag</b><br>18:00 – 20:00  | Von<br>September<br>bis<br>Juli   | Keine Voranmeldung<br>erforderlich  |
| <b>St. Peterer</b><br><b>Meilenläufer</b><br>Lauftraining                                    | <b>Übungsleiter:</b><br><b>Franz Brenn</b>   | <b>Lauftraining im Freien,</b><br>Treffpunkt: Hartplatz<br>vor dem Feuerwehr-Haus  | <b>Dienstag</b><br>19:00 – 20:00<br><b>Freitag</b><br>17:00<br><b>Sonntag</b><br>10:00  | Ganzjährig  | <b>Anmeldung:</b><br>Franz Brenn<br>Tel. 0664/5646066   |
| <b>St. Peterer</b><br><b>Meilenläufer</b><br>Training  | <b>Übungsleiter:</b><br><b>Franz Brenn</b>   | <b>Lauf-, Kraft- und</b><br><b>Koordinationstraining,</b><br><b>Stabilisierungstraining</b><br><b>im Turnsaal</b>  | Ab 15.09.2020<br><b>Dienstag</b><br>20:00 – 21:00   | Von<br>September<br>bis<br>Juni   | <b>Anmeldung:</b><br>Franz Brenn<br>Tel. 0664/5646066   |
| <b>St. Peterer</b><br><b>Meilenläufer</b><br>Lauftraining                                    | <b>Übungsleiter:</b><br><b>Andreas Prokosch</b>  | <b>Lauftraining für</b><br>Kinder und Einsteiger<br><b>im Turnsaal</b>   | Ab 15.09.2020<br><b>Dienstag</b><br>17:30 – 18:30<br>Ab 17.09.2020<br><b>Donnerstag</b><br>17:15 – 18:15<br>Kinder ab 6 J.  | Von<br>September<br>bis<br>Juni   | <b>Anmeldung:</b><br>Franz Brenn<br>Tel. 0664/5646066   |

### EKIZ in Zusammenarbeit mit der Sportunion St. Peter/Au

|   |  |  |   |                      |  |
|---|--|--|---|----------------------|--|
| <b>Kursangebot:</b><br><b>Windel-Flitzer</b><br>Eltern-Kind-Turnen<br>(1 – 3 Jahre) | <b>Übungsleiterinnen:</b><br><b>Julia Sallinger</b><br><b>Anita Steinwendtner</b>                        | Ab 16 Uhr werden wir gemeinsam<br>eine Bewegungslandschaft aufbauen.<br>Anschließend haben die kleinen<br>Windelflitzer die Möglichkeit sich<br>auszutoben, auf den Geräten zu klet-<br>tern, zu hüpfen, zu krabbeln und ein-<br>fach Spaß an Bewegung zu haben. | <b>Dienstag</b><br>16:15 – 17:15<br>Block A:<br>06.10., 13.10.,<br>20.10., 27.10.<br>Block B:<br>03.11., 10.11.,<br>17.11., 24.11.                                    | Oktober/<br>November | <b>MIT Anmeldung</b><br><b>MIT Begleitperson</b><br>über EKIZ<br>Tel. 0676/9278990<br><br>max. 20 Kinder<br><br>Kosten: € 10/Block |
| <b>Kursangebot:</b><br><b>KidFit</b><br>Bewegung macht Spaß<br>(4 – 6 Jahre)        | <b>Übungsleiterinnen:</b><br><b>Silvia Gruber-</b><br><b>Schweinberger</b><br><b>Irmis Schwingshackl</b> | Unter diesem Motto möchten wir<br>den Kindern ein abwechslungsreiches<br>Programm bieten. Wir werden ge-<br>meinsam Ball- und Bewegungsspiele<br>machen, tanzen, durch den<br>Turnsaal flitzen und vieles mehr.<br>Voraussichtlich in Blockterminen.             | <b>Donnerstag</b><br>16:15 – 17:15<br>Block A:<br>Laufspiele:<br>08.10., 15.10.,<br>22.10., 29.10.<br>Block B:<br>Motopädagogik:<br>05.11., 12.11.,<br>19.11., 26.11. | Oktober/<br>November | <b>MIT Anmeldung</b><br><b>OHNE Begleitperson</b><br>über EKIZ<br>Tel. 0676/9278990<br><br>max. 8 Kinder<br><br>Kosten: € 10/Block |

### Mitgliedsbeiträge der Sportunion St. Peter/Au für die Saison 2020/2021

|   |         |
|---|---------|
| Erwachsene (ab 18 Jahre)                                | € 60,00 |
| Kinder (bis 15 Jahre)                                   | € 30,00 |
| Lehrlinge, Schüler, Studenten, Präsenz-, Zivildienstler | € 35,00 |
| Unterstützendes Mitglied                                | € 10,00 |

#### Bei Kursangeboten:

T-Bo & Steel Tonic / Zumba® / Zumba® Step / BallanceFit / Indoor BootCamp € 25,00 Aufzahlung  
Zumba® Kids € 15,00 Aufzahlung  
Tischtennis für Schüler € 5,00 Aufzahlung  
Kinderturnen € 15,00 Aufzahlung

Familienermäßigung ab 2 Familienmitgliedern je 20%

Anspruch für Familienmitglieder im gemeinsamen Haushalt oder solange Familienbeihilfe bezogen wird.  
Gilt nur für den Mitgliedsbeitrag (für die Aufzahlung gibt es keine Ermäßigung)

Ermäßigung gilt nur für Erwachsene (z.B.: Erw. + Erw. = 2 x 20% / Erw. + Kind = 1 x 20%)

Bei Einbezahlung des oben angeführten Mitgliedsbeitrages bzw. Aufzahlung für Kursangebote  
dürfen SÄMTLICHE Angebote in Anspruch genommen werden.

Schnuppern in Absprache mit den jeweiligen Übungsleitern/innen möglich!

**Auf rege Teilnahme freut sich die Sportunion St. Peter/Au!**

## EKiZ St.ruwelPeter startet in die neue Saison

*Das Eltern-Kind-Zentrum St.ruwel-Peter in St. Peter/Au ist ein beliebter Treffpunkt für Klein und Groß. Seit 2008 bereichert es mit seinem vielfältigen Angebot das Leben vieler Familien in unserer Region und erfreut sich großer Beliebtheit.*

„Unser Angebot startet mit der Schwangerschaft, wo wir werdenden Eltern helfen, sich mit Geburtsvorbereitungskursen, Workshops etc. auf das neue Familienmitglied vorzubereiten“, lädt EKiz-Obfrau Silvia Gruber-Schweinberger zum Stöbern im neuen Kursprogramm ein, das dieser Infoblatt-Ausgabe beiliegt.

„Für die Kleinsten von der Geburt bis zum Kindergarteneintritt bieten wir unsere beliebten Eltern-Kind-Gruppen an. Unsere Bewegungsangebote ‚Windelflitzer‘ und das ‚Kidfit‘ Turnen finden in Zusammenarbeit mit der Union St.Peter/Au statt“, informiert die Pädagogin.

Kinder im Kindergarten- und Volksschulalter finden im Kursprogramm jedes Semester lustige, spannende und abwechslungsreiche Angebote rund ums Kalenderjahr. Auch der EKiz Kasperl besucht uns regelmäßig im Schloss im Kinoraum. „Elternbildung spielt bei uns eine große Rolle und wir bieten informative Angebote für Erwachsene an“, sagt die Obfrau. Bei Vorträgen und Workshops als auch bei unserem Eltern-Kind-Info-Café im Rahmen der Mutter-Eltern-Beratung bekommen Erwachsene wertvolle Informationen und Tipps rund um das Thema Familie.



Im Elternkindzentrum St.ruwelPeter ist immer was los. Auch im neuen Semester gibt es wieder tolle Angebote für Babys, Kleinkinder, Kinder im Volksschulalter aber auch für die Eltern!

„In diesem besonderen Jahr haben wir versucht, ein Programm mit unseren Herzstücken mit bestmöglichen Sicherheitsvorkehrungen zusammenzustellen: es reicht von unseren beliebten Eltern-Kind-Gruppen über unsere Turngruppen und Workshops für Kinder bis hin zu informativen Angeboten für Erwachsene. Wir hoffen, dass unser Eltern-Kind-Zentrum in diesem Semester wieder ein Ort der Begegnung wird und wir wieder gemeinsam singen, tanzen, spielen, basteln und lachen werden. Alle unsere Veranstaltungen werden mit Anmeldung und geringerer Teilnehmerzahl mit weniger Terminen stattfinden. Wir hoffen, dass die Situation einen Start im September zulässt und freuen uns auf Ihre/eure Anmeldung unter **0676/9278990** oder per Mail **struwelpeter@noe.familienbund.at**“, freut sich Silvia Gruber-Schweinberger auf den Saisonstart.

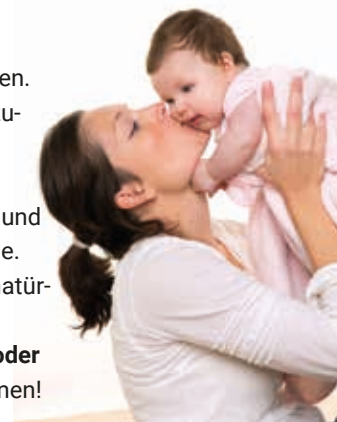
## Mutterberatung öffnet wieder

*Nach der Corona-Pause wird ab September wieder an jedem 4. Montag im Monat die Mutterberatung im Elternkindzentrum angeboten.*

Ab Montag, 28. September, ist es soweit: Die Mutterberatungsstelle im Elternkindzentrum öffnet wieder ihre Pforten. Das Mutterberatungs-Team möchte das Service für Eltern und Kin-

der in fast gewohnter Form anbieten. Dennoch gilt es einige Regeln einzuhalten:

- Bitte halten Sie die **Abstände** ein und desinfizieren regelmäßig die Hände.
- Es herrscht **MASKENPFLICHT** - natürlich **nicht für Kinder!**
- Es dürfen **keine kranken Kinder oder Eltern** in die Mutterberatung kommen!



Am 28. September startet die Mutterberatung von 13 bis 14 Uhr für Kinder bis zum 6. Lebensjahr.

# BIB Buch im Blick

ÖFFENTLICHE BIBLIOTHEK ST. PETER/AU



## VORANKÜNDIGUNGEN



**Monika Rosenfellner** stellt ihr neues Buch vor:

**Freitag, 16. Okt. 2020**  
**19.30 Uhr**  
**Pfarrsaal**

Literaturvermittlerin **Petra Forster** präsentiert das Papiertheater:

**„Das Glück ist wie ein Tortenstück“**

für Kinder ab 4 Jahren  
**Samstag, 17. Oktober 2020**  
**14.30, Pfarrsaal**

## HERBST = LESEZEIT



Helfer, Monika: **Die Bagage**  
Josef und Maria Moosbrugger leben mit ihren Kindern am Rande eines Bergdorfes. Sie sind die Abseitigen, die Armen, die Bagage. Es ist die Zeit des ersten Weltkriegs. Mit großer Wucht erzählt Monika Helfer die berührende Geschichte ihrer Herkunft und Familie.



Grassberger, Martin: **Das leise Sterben**  
Wissenschaftsbuch des Jahres 2020 in der Kategorie Naturwissenschaft/Technik  
Der Humanbiologe und Arzt Martin Grassberger zeigt auf, dass ein unmittelbarer Zusammenhang zwischen der rücksichtslosen Zerstörung der Natur und den leisen Epidemien chronischer Krankheiten besteht, er zeigt aber auch mögliche Auswege aus der gegenwärtigen globalen Krise auf.



Göpel, Maja: **Unsere Welt neu denken**  
Das auch für Laien gut leserliche Buch veranschaulicht, welche Denkbarrieren wir aus dem Weg räumen sollten, um künftig klüger mit natürlichen Ressourcen, menschlicher Arbeitskraft und den Mechanismen des Marktes umzugehen.

Achleitner, Hubert: **„flüchtig“**

Hubert von Goiserns literarisches Debüt. Maria ist verschwunden. Seit Monaten hat Herwig, mit dem sie seit fast dreißig Jahren verheiratet ist, nichts von ihr gehört. Was ist passiert – mit ihrer Ehe, ihrer Liebe, ihrem gemeinsamen Leben?



Winn, Raynor: **Der Salzpfad**

Moth und Raynor haben alles verloren – ihr Zuhause, ihr Vermögen und Moth seine Gesundheit. Auf ihrer großen Wanderung, den South West Coast Path Küstenweg, kämpfen sie nicht nur mit Vorurteilen, Ablehnung und der Sorge, dass das Geld nicht mehr reicht, sie entdecken zugleich das Glück herzlicher Begegnungen, ihre neu erstarkte Liebe und die Fähigkeit, Kraft aus der Natur zu schöpfen.



Magnason, Andri Snaer: **Wasser und Zeit**

Eine Geschichte unserer Zukunft  
Dieses Buch ist eine philosophische, literarische, wissenschaftlich fundierte und persönliche Annäherung an die Klimawissenschaft. Über uralte Mythen von heiligen Kühen, Geschichten von Vorfahren und Verwandten sowie Begegnungen und Gesprächen mit dem Dalai Lama ist es ein Appell, der das Persönliche mit dem Politischen verbindet.



Öffnungszeiten: So 9:00-11:00 | Mo + Fr 16:00 -19:00 Uhr | Do 8.30-11.00 Uhr

3352 St. Peter/Au, Hofgasse 5 Tel: 0676 7338835 [www.bibliothek-stpeterau.noebib.at](http://www.bibliothek-stpeterau.noebib.at)

# Aus den Schulen

## Neuigkeiten aus der NMS St.Peter/Au

### Junge Künstlerinnen und Künstler vor den Vorhang

Der 50. Raiffeisen-Zeichenwettbewerb stand heuer unter dem Motto „Glück ist ...“.

Dass dieses Thema in Zeiten der Corona-Pandemie noch besondere Bedeutung erlangen sollte, konnte bei der Ausschreibung des Wettbewerbs noch niemand wissen.

Während des „Home-schoolings“ arbeiteten Schülerinnen und Schüler an ihren Bildern, die dann juriert und zum Schulschluss mit Preisen gewürdigt wurden.

Eine gemeinsame Preisverleihung konnte leider nicht stattfinden. Die Preisträgerinnen erhielten ihre Anerkennungen klassenweise in der letzten Schulwoche.

In der 3a Klasse konnten sich Viktoria Haider, Emily Pumsleitner und Kerstin Rammelmüller über ihre Preise freuen, in der 3b Klasse wurden Laura Krifter, Simone Vinkov und Mariella Wieser für ihre Arbeiten ausgezeichnet.

Herzliche Gratulation den Preisträgerinnen und Dank auch allen anderen jungen Künstlerinnen und Künstlern.



In der 3a Klasse wurden die Bilder von Viktoria Haider, Emily Pumsleitner und Kerstin Rammelmüller prämiert.

### Schulschluss in Corona-Zeiten

Das Schuljahr 2019/20 ging auf völlig neue Art und Weise zu Ende. War schon das 2. Semester durch „Home-schooling“ und danach tageweise abwechselnden Unterricht geprägt, so war auch der Schulschluss anders als gewohnt.

Durch die Corona-bedingten Einschränkungen waren heuer weder eine gemeinsame Schulschlussfeier noch ein Abschlussgottesdienst in der Kirche möglich. Die einzelnen Klassen kamen am letzten Schultag zeitversetzt in die Schule. Es gab in jeder Klasse eine kurze religiöse Besinnung unter dem Motto „Wofür wir im heurigen Schuljahr dankbar sind“ und die Schülerinnen und Schüler erhielten ihre Zeugnisse und Auszeichnungen.



In der 3b Klasse wurden Laura Krifter, Simone Vinkov und Mariella Wieser für ihre Arbeiten ausgezeichnet.



Zu „Lauter Einsern“ in der 1b-Klasse durften Direktor Erich Greiner und Klassenvorstand Nicole Eggenberger gleich vier Schülerinnen gratulieren, v.l. Larissa Mitterhauser, Alma Maurer, Lena Frühwald und Lisa Fehringer.





Gleich neun Schüler schafften alle Module des ECDL in der 4a-Klasse. Die Zertifikate wurden von EDV-Lehrerin Martina Begicevic überreicht.

Die beiden 4. Klassen hatten tageweise getrennte Feiern mit ihren Eltern in der Carl-Zeller-Halle. Im Rahmen dieser Veranstaltungen präsentierte jede Klasse ihren Erinnerungsfilm, der während des „Home-schoolings“ unter Anleitung der beiden Lehrerinnen Martina Begicevic und Heidemarie Schörkhuber entstanden ist. Weiters gab es musikalische Darbietungen, jeweils einen kurzen Sketch, die Verleihung der ECDL-Urkunden (16 Schülerinnen und Schüler konnten alle Module des Computerführerscheins erfolgreich ablegen), die Lese-pass-Ehrung für die fleißigsten Leserinnen und Leser sowie natürlich die Zeugnisverteilung und Ehrung der ausgezeichneten Erfolge.



Im Rahmen ihrer Abschlussfeier bekamen die Schülerinnen und Schüler der 4b-Klasse ihre Computer-Zertifikate von Martina Begicevic überreicht.

## „Nie mehr Schule“ für Leo Korn

Der Schulschluss war heuer auch aus einem anderen Grund ein besonderer Tag: SR Leopold Korn verabschiedete sich von seiner Klasse und trat in den wohlverdienten Ruhestand. Er hatte 40 Jahre lang an der NMS St. Peter unterrichtet und Generationen von Jugendlichen pädagogisch begleitet.

Sein Hauptfach Englisch war jahrelang durch die von ihm organisierten Engländeraufenthalte in den Ferien gekrönt. In Biologie verstand er es, die Heranwachsenden für die Natur zu begeistern. Als Lehrer für Berufsorientierung legte er den Grundstein für viele weitere Bildungswege. Auch bei der Organisation der jährlichen Buchausstellung in Zusammenarbeit mit dem Elternverein der Schule stellte er Zeit und Energie in den Dienst der guten Sache. Dass die Ausstellung der NMS St. Peter zu den größten Buchausstellungen Österreichs zählt, ist sicher vor allem sein Verdienst. Sein soziales Engagement stellte er nicht nur als umsichtiger Klassenvorstand und in der Lernwerkstatt, sondern auch durch die jahrelange Partnerschaft seiner Klassen mit der Lebenshilfe Haag unter Beweis.



Die 4a-Klasse hatte ihren Klassenvorstand Leo Korn mit einem Erinnerungsvideo überrascht und dankte für die schönen Jahre.

Für seinen hervorragenden Einsatz wurde er 2016 mit dem Berufstitel „Schulrat“ ausgezeichnet und nun mit „Dank und Anerkennung“ seitens der Bildungsdirektion Niederösterreich in den verdienten Ruhestand verabschiedet.

Wir wünschen ihm für die kommenden Jahre alles Gute, viel Glück und vor allem Gesundheit.

## Sicherheitstipps für den Schulweg



Der NÖ Zivilschutzverband berät Sie gerne.  
www.noezsv.at



## Sicher am Schulweg

Mit dem Beginn eines neuen Schuljahres steigt auch wieder die Zahl der im Straßenverkehr verletzten Kinder. Viele Unfälle ereignen sich auf Schulwegen. Auch ein Schulweg muss gelernt werden. Daher raten Experten der Allgemeinen Unfallversicherungsanstalt AUVA den Eltern, den Weg zur Schule mit Erstklasslern so lange zu üben, bis er „wie im Schlaf“ sitzt.

### Sicherheitstipps:

⇒ Lassen Sie Ihr Kind **reflektierende Straßenkleidung** (auch an Schultaschen, Rucksäcken etc.) tragen.

⇒ Gehen Sie zu Schulbeginn zuerst selbst den **Schulweg** Ihres Kindes ab und achten Sie dabei auf mögliche Gefahrenstellen.

⇒ Zeigen Sie Ihrem Kind, wo eine **Straßenquerung** am sichersten ist und zeigen Sie alle unübersichtlichen Stellen (Zäune, parkende Autos, Kurven, Kuppen, etc.).

⇒ Melden Sie erkannte und vermeidbare **Gefahrenstellen** (der Gemeinde oder, noch besser, dem Verkehrsclub Österreich, VCO).

⇒ Es gilt, besonders am **Zebrastrreifen** auf den Verkehr zu achten! Nicht über den Zebrastrreifen laufen!

⇒ Lassen Sie Ihr Kind – wenn Sie es schon mit dem PKW zur Schule bringen müssen – immer auf der **Gehsteigseite** bei der Schule aussteigen.

⇒ Machen Sie Ihr Kind darauf aufmerksam, besonders **achtsam beim Aussteigen** aus dem Schulbus und bei parkenden PKW zu sein.

⇒ **Das Kind sollte genügend Zeit zur Verfügung haben, um rechtzeitig in die Schule zu kommen. Muss sich das Kind hetzen, wird es unaufmerksam.**

## DR. MARKUS KERNINGER ÄSTHETISCHE MEDIZIN

### Dr. Markus Kerninger seit Juli in Biberbach

Seit 11 Jahren führt Dr. Markus Kerninger als Facharzt für Chirurgie – neben seiner Tätigkeit im Landesklinikum Waidhofen an der Ybbs – seine Wahlarztpraxis für ästhetische Medizin in Seitenstetten. Mit Juli 2020 ist er in moderne Räumlichkeiten in die Nachbargemeinde Biberbach umgezogen.

#### Dr. Kerninger bietet als Wahlarzt für ästhetische Medizin ein umfangreiches Angebot an:

Seine Schwerpunkte liegen in brustchirurgischen Eingriffen (Vergrößerung, Verkleinerung, Straffung, Rekonstruktion der Brust), Körperkontur-Eingriffen (Straffungen, Fettsaugungen) sowie kosmetischen und chirurgischen Gesichtsbehandlungen (Muttermalentfernung, Augenlidkorrektur, Facelift, Narbenkorrektur, Botox und Hyaluronsäure). Detailinformationen unter [www.kerninger.at](http://www.kerninger.at).

#### Folgen Sie uns auch auf Instagram oder Facebook!

Dr. Markus Kerninger und sein Team freuen sich auf Ihren Besuch!

Dr. Markus Kerninger  
Facharzt für Chirurgie, Ästhetische Medizin, Wahlarzt  
Waldblick 670, 3353 Biberbach  
Tel. 0676 55 24 630, E-Mail: [office@kerninger.at](mailto:office@kerninger.at)  
[www.kerninger.at](http://www.kerninger.at)

Bezahlte Anzeige

Carl Zeller  
MUSIKSCHULE

musik & kunst schulen niederösterreich

Du hast Lust ein Instrument zu erlernen?  
Du möchtest gerne mal in einem großen  
Orchester oder in einer Band spielen?

Dann bist du bei uns genau richtig!

**Gesang**  
Jazzgesang,  
Klassische Stimmführung

**Holzblasinstrumente**  
Fagott, Klarinette, Oboe,  
Querflöte, Saxophon,  
Sopran- & Altblockflöte

**Blechblasinstrumente**  
Flügelhorn, Posaune,  
Tenorhorn, Trompete,  
Tuba, Waldhorn

**Schlagwerk**  
Drumset, Pauken,  
Percussion, Stabspiele

**Saiteninstrumente**  
Hackbrett, Cello,  
Kontrabass, Violine,  
(E-) Gitarre, E - Bass

**Elem. Musikpädagogik**  
Elementarer  
Musikunterricht  
für Kinder von 4 – 6 Jahren

**Tasteninstrumente**  
Akkordeon, Kirchenorgel,  
Klavier, Steirische  
Harmonika

**Kreativer Kindertanz**  
Ab 4 Jahren, bis hin zum  
Erwachsenenalter

KULTUR  
NIEDERÖSTERREICH

Gemeindeverband der Carl Zeller Musikschule  
Hofgasse 4, 3352 St. Peter/Au  
Tel.: 07477/49129  
[sekretariat@ms-cartzeller.at](mailto:sekretariat@ms-cartzeller.at)



Stift  
Seitenstetten



# Kunst Handwerks Pflanzen markt

[www.stift-seitenstetten.at](http://www.stift-seitenstetten.at)

EINTRITT  
Erwachsene € 4,00  
Schüler/Studenten € 2,00  
Kinder bis 14 J. frei

**26. & 27. SEPTEMBER 2020**

**STIFT SEITENSTETTEN**

**HISTORISCHER HOFGARTEN**

**KUNSTHANDWERKSMARKT**  
26. & 27. September, 9-17 Uhr

Kunsthändler aus Österreich und den Nachbarländern präsentieren im Historischen Hofgarten ihre Werke. An diesen Tagen erhält man in bezauberndem Ambiente Kunsthandwerk vom Feinsten. Kunsthandwerker arbeiten am Stand und geben Einblick in ihr kreatives Schaffen. Auf der Bognerhofwiese präsentiert Familie Rappersberger [www.lamawanderland.at](http://www.lamawanderland.at), eine Auswahl ihrer Tiere. Auch für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt.

**Living Plants, 27. September, 13.30 Uhr**  
[www.livingplants.at](http://www.livingplants.at)

**KONTAKT** Benediktinerstift Seitenstetten, Am Klosterberg 1, 3353 Seitenstetten, [kultur@stift-seitenstetten.at](mailto:kultur@stift-seitenstetten.at), Tel.: 07477 42300-0

**PFLANZENMARKT**  
26. September, 9-17 Uhr

Am Samstag machen Hobbygärtner und Gartenfans mit Pflanzen und Früchten den Markt zum Erlebnis für alle Naturfreunde. Für Hobbygärtner ist die Teilnahme frei. Anmeldung erforderlich bis spätestens 18. 9. 2020

**Die BOGNERHOF-STIFTSGÄRTNEREI** bietet ein umfangreiches Angebot an Blumen, Kräutern, Stauden und Gehölzen sowie ein breites Sortiment an Blumenzwiebeln.

Bezahlte Anzeige



## MITARBEITER/IN AKQUISITION

DU ARBEITEST MIT UNS AN REINER LUFT

Du recherchierst und analysierst eigeninitiativ potentielle Kappa-Kunden. Danach entscheidest du ob unsere Leistungen einen Mehrwert für das Zielunternehmen bieten können. Passen die Voraussetzungen, trittst du mit dem Unternehmen in telefonischen Kontakt. Deine AnsprechpartnerInnen finden sich in den verschiedensten Unternehmensbereichen.

Du qualifizierst den Bedarf und ermittelst ob wir diesen mit unserem Leistungsportfolio erfüllen können. Gerade größere Investitionen sind nicht alltäglich, daher ist Ausdauer in der telefonischen Akquise eine deiner wichtigsten Eigenschaften. Besteht ein konkreter Bedarf ist der richtige Zeitpunkt gekommen den „Lead“ in den Vertrieb zu übergeben.

Damit du bei deinen Kunden immer am aktuellen Stand bist, stehst du in engem Kontakt mit den ausführenden Projektteams. Du entwickelst das Vertrauensverhältnis zu deinen AnsprechpartnerInnen über die gesamte Kundenbeziehung weiter und schaffst damit die Grundvoraussetzung für den nachhaltigen Erfolg bei Kappa.



Chance / Umwelt  
Perspektive / Technik  
kappa

Bezahlte Anzeige

**HAST DU ALLES DABEI?**

- Leidenschaft für Kommunikation
- Berufserfahrung, vzw. mit Kommunikationsbezug
- Zielorientiertheit • Erfolgshunger • Eigenmotivation • Ausdauer

**BENEFITS**



**QUICK CHECK**

**Stundenausmaß:** Teilzeit, 20h/Woche  
**Einstieg:** September 2020 • **Dienstort:** Steyr - 00  
**Gehalt:** ab 28.800 € brutto/Jahr, Vollzeitbasis  
 Wir bieten marktconforme Überzahlung.

CHRISTINA SCHICKMAIR, MA  
 jobs@kappa-fs.com      kappa-fs.com      07252 220 584



*Gartenakademie Stift Seitenstetten*

Ebenso wie die Verbindung von Garten und Kloster hat auch die Bildung in unserem Haus eine Jahrhunderte lange Tradition. Getreu dessen möchten wir für die Zukunft eine Wissensstätte sein, wo gärtnerisches Fachwissen, an private Gartenbegeisterte und solche die es werden wollen, vermittelt wird.

**Geheim TIPP** Mit Gutscheinen lässt sich „Wachstum durch Wissen“ auch leicht verschenken!

**Anmeldung und Information zu den einzelnen Veranstaltungen:**  
 Gästebüro Stift Seitenstetten  
 Tel: +43-7477-42300-223  
 www.stift-seitenstetten.at/gartenakademie  
 Mail: gartenakademie@stift-seitenstetten.at

## Die hohe Kunst des Gärtnerns

*Kalender September-Oktober 2020*

**5.-6. Sept.**- Brazilian Design Days - Abt Berthold Räume - 10.00 bis 18.00 Uhr

**11. Sept.**- Herbstlicher Türkranz - Workshop - 9.00 bis 13.00 Uhr

**12. Sept.**- Pilgerwanderung zum Sonntagberg - geführte Wanderung - 9.15 Uhr

**18. Sept.**- Unser Naschgarten - Workshop - 14.00 bis 18.00 Uhr

**20. Sept.-31. Okt.**- Ausstellung Christian Gmeiner - neue Galerie - tägl. 9.00-17.00 Uhr

**22. Sept.**- Galerieabend - Stiftsgalerie - 19.30 Uhr

**26.-27. Sept.**- Kunsthandwerksmarkt - Hofgarten - 9.00 bis 17.00 Uhr

**2. Okt.**- Jugendvesper - Stiftskirche - 20.00 Uhr

**2. Okt.**- Meine Blumenwiese für Bienen - Workshop - 14.00 bis 18.00 Uhr

**7. Okt.**- Kreativatelier - Atelier Meierhof - 19.00 Uhr

**16.-17. Okt.**- Gestalten Sie Ihren eigenen Garten - Workshop - jew. 9.00 bis 16.00 Uhr

 **Stift  
Seitenstetten**

**Kurz & bündig**

**Sammler kauft Altes und Antikes**

Von Ansichtskarten über Keramik, Kleinmöbel, Spielzeug, Uhren, Schmuck, Bilder, Religiöses, alles aus den Weltkriegen.

Bitte einfach alles anbieten, zahle faire Preise

Siegfried Gassner, 0660/6358228

**FREIE MIETWOHNUNG im Ortszentrum**

Renovierte Mietwohnung im 1. Obergeschoss, Ausblick auf den Marktplatz, inklusive Stellplatz für 1 PKW

helle Wohnung, ca. 75m<sup>2</sup> Nutzfläche, großer Wohnraum inkl. eingerichteter Küche, Vorratskammer, Schlafzimmer, Arbeits-/Kinderzimmer, Vorraum, WC mit getrenntem Waschraum, Badezimmer.

Mietkosten: € 685,- inkl. Betriebskosten inkl. Heizung und Wasserverbrauch, excl. Strom

Kontakt: 07477/44010 oder 0664/80 880 11 118

**WOHNUNG ZU VERMIETEN**

Top gepflegte Wohnung in zentraler Lage von St. Peter/Au, Ruhige Aussichtslage

Wohnungsgröße: ca. 76 m<sup>2</sup>

Mietkosten: € 605,- inkl. Ust., excl. BK

Raumaufteilung: Küche möbliert, Abstellraum, Vorraum, Wohnzimmer + Loggia, 2 Zimmer, Bad möbliert, WC, Kellerabteil, Garage, Autoabstellplatz

Kontakt: 0664/ 41 40 280

**ADVENTFAHRT**

mit P. Benedikt ins Salzburger Land

Gottesdienst in Bad Dürrenberg

Salzburger Adventmarkt

15 Uhr Adventsingen Tobi Reiser

Samstag, 12. Dezember 2020

Abfahrt: 7:00 Uhr FF-Depot St. Peter

Leistungen: Busfahrt, Eintrittskarte, Mittagessen+Getränk (inkl. Trinkgeld)

Kosten: € 90,- pro Person

Anmeldung: bis Allerheiligen bei Rosa Rosenfellner 0664/73256171  
Josef Mayrhofer 0650/3510701

**Jobbörse**

**Mitarbeiter gesucht**



Die Firma MayrBau sucht zur Verstärkung ihres Teams:

- **Hochbaulehrlinge oder Hochbau-/Betonbaulehrlinge**

Voraussetzungen: handwerkliches Geschick und technisches Verständnis

Wir bieten eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Lehre in unserem regionalen Familienbetrieb in den Bereichen Hochbau und/oder Betonbau. Lehrlingsentschädigung im 1. Lehrjahr: € 1.020,39 brutto pro Monat.

- **Lagerarbeiter**

Voraussetzungen: präzise Arbeitsweise, Teamfähigkeit, motiviert und belastbar; Führerschein C, E; Staplerschein; Schweißerfahrung

Bezahlung: KV-Lohn mind. € 2.172,99 brutto, Überzahlung ist je nach Qualifikation und Erfahrung möglich.

Bewerbungen an: Mayr-Bau GesmbH, Fr. Mag. Karin Mayr, Seitenstettner Straße 28, 4400 Steyr  
oder office@mayr-bau.at

**ROTE NASEN LAUF**  
DEINE TEILNAHME ZÄHLT!

**NASE AUF UND LAUF!**

JETZT ANMELDEN: [ROTENASENLAUF.AT](http://ROTENASENLAUF.AT)

**WANN + WO:**

19. September '20

Rotes Kreuz St. Peter/Au

Burgholz 1, 3352 St. Peter/Au

Start ab 10:00 Uhr

Anmeldung vor Ort ab 8:30 Uhr möglich!

Für Verpflegung und Spaß sorgen:

DAS ROTE KREUZ & DIE GESUNDE GEMEINDE



  
**Dirndlgwand-Sonntag**  
 13. September 2020  
 Kultur tragen

  
 www.dirndlgwand.at

LITERATUR IM SCHLOSS  
**BALKAN FIEBER**  
 Dietmar Gnedt liest aus seinem Roman.  
 LITERATUR IM SCHLOSS  
 Mi, 16. September 2020  
 19.30 Uhr  
 Festsaal  
 Karten: Gemeindeamt, Raika St. Peter, Cefé Beranek

Mit Unterstützung des Landes Niederösterreich  
**PFLANZAKTION**  
 FÜR HOCHSTAMM-OBSTBÄUME  
 17. Juli - 4. Okt 2020  
 WWW.GOGLAT/PFLANZAKTION  
 PAUMANN  
 Moststraße  
 AUSTRIA JUICE  
 Obstbaumpflanzaktion durch Zusammenarbeit der LEADER-Regionen: Tourismusverband Moststraße, Mostviertel Mitte, Elsbeere - Wienerwald, Eisenstraße Niederösterreich, Kamptal, Südliches Waldviertel, Nibelungengau und dem Verein Genussregion Waldviertler Kriechern.  
 Nutzen Sie jetzt die Aktion für Obstbaumsets (gefördert durch das Land Niederösterreich)  
 Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union  
 Bundesministerium Nachhaltigkeit und Tourismus  
 LE 14-20

**Herbstkonzert**  
 Musikverein St. Peter/Au  
 Liebe Gemeindebürgerinnen und -bürger!  
 Grundsätzlich wollen wir, der Musikverein St. Peter/Au, unser traditionelles Herbstkonzert durchführen, doch selbstverständlich steht die Gesundheit von Ihnen, liebes Publikum, und uns Musikanten an erster Stelle.  
 Obwohl die musikalischen Vorbereitungen bereits auf Hochtouren laufen, können wir Ihnen leider aktuell keine genauen Auskünfte über Abhaltung, Veranstaltungsort, max. Besucheranzahl usw. geben. Wir bitten um Ihr Verständnis und ersuchen Sie, den **25. und/oder 26. Oktober 2020** für das Konzerterlebnis freizuhalten.  
 Auf unserer Homepage und auf Facebook werden Sie rechtzeitig über den aktuellen Stand informiert.  
 www.mvstpeterau.at  
 www.facebook.com/MVStPeter

**Rat,  
Tat &  
Termine**

### Amtsstunden

Mo - Fr 08:00 - 12:00 Uhr und  
Mo 13:00 - 18:00 Uhr

#### Bgm. Sprechstunden

**Gemeindeamt St. Peter in der Au**  
nach Voranmeldung am  
Mo. 15:00 - 18:00 Uhr

#### NMS Ramingtal:

Mi. 14:00 - 14:45 Uhr

#### Kindergarten Kürnberg:

Mi. 15:30 - 16:30 Uhr

#### Kontakt:

Tel.: 07477/42111-0  
Fax: 07477/42111-31  
Standesamt: 42111-22  
Schlossverwaltung: 42111-17  
Mail: [gemeinde@stpeterau.at](mailto:gemeinde@stpeterau.at)  
Web: [www.stpeterau.at](http://www.stpeterau.at)

### Sprechtage

#### Bausprechtage:

Mi, 17. September (KW 38)  
Mi, 14. Oktober (KW 42)

#### Kirchenbeitragsstelle – Schloss

Mo, 14. Sept., 8-12 u. 14-16 Uhr

### Team Österreich Tafel

Kostenlose Lebensmittelausgabe  
jeden Samstag ab 19 Uhr im Rot-  
Kreuz-Haus. Tel.: 059 144 51840

### Reisepass- Anträge & Handy-Signatur

Um einen reibungslosen Ablauf  
zu garantieren, ist im Vorfeld eine  
**Terminvereinbarung** unter der  
Nummer 07477/42111-11, Herta  
Mayrhofer, oder 07477/42111-10,  
Andrea Radl erforderlich!

**Infos:** [www.oesterreich.gv.at](http://www.oesterreich.gv.at) bzw.  
[www.handy-signatur.at](http://www.handy-signatur.at)

### Redaktionsschluss für das nächste Infoblatt ist der 25. September 2020!

ALLE TERMINANGABEN OHNE GEWÄHR!

### Altstoffsammelzentrum

#### Öffnungszeiten:

**jeden Montag:**  
von 14:30 bis 18:00 Uhr  
**jeden Donnerstag:**  
08:30 bis 12:00 Uhr

### Apotheken-Bereitschaft

Die Nachtdienstkalender liegen in  
den Apotheken auf.  
Apothek St. Peter 07477/49040

### Medizin in St. Peter

#### Praktische Ärzte

Dr. Roland GROISS 07477/42606  
Dr. Fritz REITH 07477/43695  
Dr. J. DIESENREITER 07252/30666

#### Fachärzte

Dr. Simone BRÄU 07477/42221  
Dr. Brigitta FREUNDL  
0664/1758296  
Dr. Franz FREUNDL 0664/1758296  
Dr. KOPPENSTEINER  
0660/5598369

#### Zahnarzt

Dr. Christopher RITT 07477/42329

#### Tierarzt

Kleintier-Ordination/Hausapotheke  
Dr. Werner und Dr. Ellen MARKTL  
Dipl. Tzt. Philipp GRAF  
Kirchengasse 6  
07477/43530

### Ärzte-Wochenenddienst

#### jeweils von 9-12 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten wen-  
den Sie sich bitte telefonisch  
an die Gesundheitshotline  
**1450**, in lebensbedrohenden  
Situationen an die Rettung **144**  
und in der Nacht von 19:00 bis  
7:00 Uhr an den NÖ Ärzte-  
dienst **141**.

#### September 2020

5./6. September  
Dr. Schneider 07477 20120  
12./13. September  
Dr. Panholzer 07477 8230  
19./20. September  
Dr. Kerninger 07476 82000  
26./27. September  
Dr. Groiss 07477 42606

### NOTRUF

RETTUNG ☎ 144  
ÄRZTENOTRUF ☎ 141  
FEUERWEHR ☎ 122  
POLIZEI ☎ 133

### Coronavirus - Wichtige Telefonnummern

#### Telefonische Gesundheitsbe- ratung: 1450

Nur wenn Sie konkrete Symptome  
(Fieber, Husten, Kurzatmigkeit,  
Atembeschwerden) haben, blei-  
ben Sie zu Hause und wählen Sie  
bitte die Gesundheitsnummer.

#### Rat auf Draht: 147

Notrufnummer für Kinder und Ju-  
gendliche. Oder auf [rataufdraht.at](http://rataufdraht.at)

#### Ö3 Rotes Kreuz Kummernum- mer: 116 123, 16 bis 24 Uhr.

#### Frauenhelpline gegen Gewalt: 0800 222 555

#### Sorgentelefon (Telefonseelsorge): 142

Es wird rund um die Uhr kosten-  
los, vertraulich und professionell  
Telefonberatung für Menschen in  
Krisen und schwierigen Lebens-  
situationen angeboten.



|    | Datum  | Uhrzeit        | Veranstaltung   | Veranstalter        | Ort                      |
|----|--------|----------------|---|---------------------|--------------------------|
| FR | 04.09. | 9:00           | <b>Gebrauchtwarensammlung</b>   | Caritas             | FF Haus Markt            |
| SO | 06.09. | 10:00          | <b>Hubertusmesse</b>  | Hegering Urftal     | Hubertuskapelle          |
| SA | 12.09. | 8:30           | <b>Schmankerlmarkt im Schloss</b>   | Marktgemeinde       | Schlosshof               |
| SO | 13.09. | 4:30           | <b>Wallfahrt Sonntagberg</b>  | Pfarre St. Michael  | Stift Seitenstetten      |
| SO | 13.09. | 10:30          | <b>Ausstellung: „Nach Sommer“</b>   | blaugelbe Galerie   | Schloss                  |
| MI | 16.09. | 19:30          | <b>Literatur im Schloss „Balkanfieber“</b>                                    | Kulturreferat       | Schloss St. Peter/Au     |
| SA | 19.09. | 10:00          | <b>2. St. Peterer Rote Nasen Lauf</b>   | Gesunde Gemeinde    | St. Peter/Au Markt       |
| SO | 20.09. | 11:00          | <b>ÖVP Fußballortsmeisterschaft</b>   | ÖVP St. Peter/Au    | Sportplatz               |
| SA | 26.09. | 8:30           | <b>Schmankerlmarkt</b>  | Marktgemeinde       | Marktplatz               |
| SO | 27.09. |                | <b>20. Elisabeth-Trophy</b>   | SV Kürnberg         | Kürnberg                 |
| SO | 27.09. | 8:30           | <b>Erntedankfest</b>  | Pfarre St. Michael  | Pfarrkirche St. Michael  |
| SO | 27.09. | 9:00           | <b>Erntedankfest</b>  | Pfarre St. Peter/Au | Pfarrkirche St. Peter/Au |
| SO | 27.09. | 9:30           | <b>Pfarrkaffee</b>  | Pfarre St. Michael  | Jugendheim St. Michael   |
| SA | 03.10. | 14:00          | <b>Umtauschmarkt</b>  | Familienreferat     | Carl-Zeller-Halle        |
| SA | 03.10. | 19:00          | <b>Patrozinium - Anbetungstag - Hochamt - Kirchenchor</b>                     | Pfarre St. Michael  | Pfarrkirche St. Michael  |
| SO | 04.10. | 9:00           | <b>Erstkommunion</b>  | Pfarre St. Peter/Au | Pfarrkirche St. Peter/Au |
| FR | 09.10. | 15:00          | <b>Der Kasperl kommt ins Schloss</b>  | EKiZ StRuwelPeter   | Kinosaal im Schloss      |
| SA | 10.10. | 8:30           | <b>Schmankerlmarkt</b>  | Marktgemeinde       | Marktplatz               |
| SO | 11.10. | 10:30<br>15:00 | <b>Fußwallfahrt nach Maria Neustift<br/>Wallfahrermesse in Maria Neustift</b> | Pfarre St. Peter/Au |                          |
| FR | 16.10. | 19:30          | <b>Lesung Buch „Brot von daheim“</b>  | Öff. Bibliothek     | Pfarrsaal St. Peter/Au   |

